PARKSIDE®



LASER SPIRIT LEVEL PLW A5

(GB) (IE) (NI)
LASER SPIRIT LEVEL
Operation and safety notes

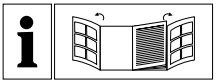
(DK)
LASER VATERPAS
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(NL) (BE)
LASER WATERPAS
Bedienings- en veiligheidsinstructies

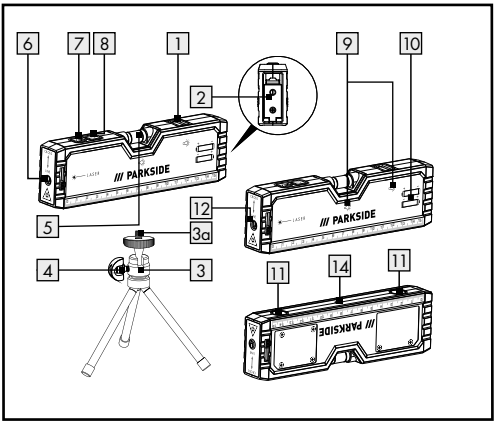
(DE) (AT) (CH)
LASER-WASSERWAAGE
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

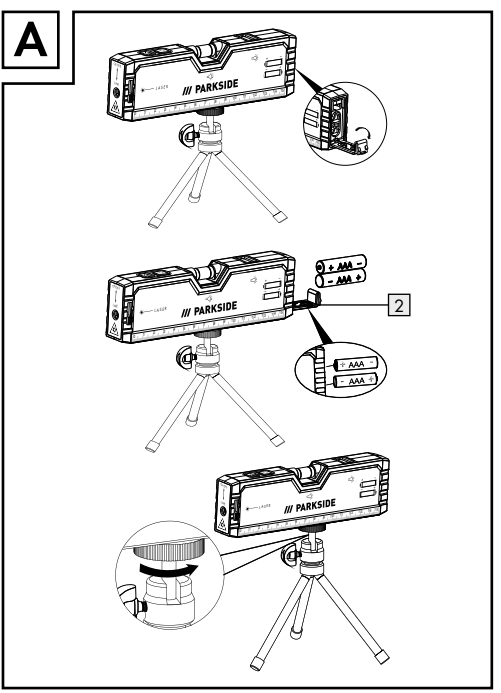
IAN 449825_2310

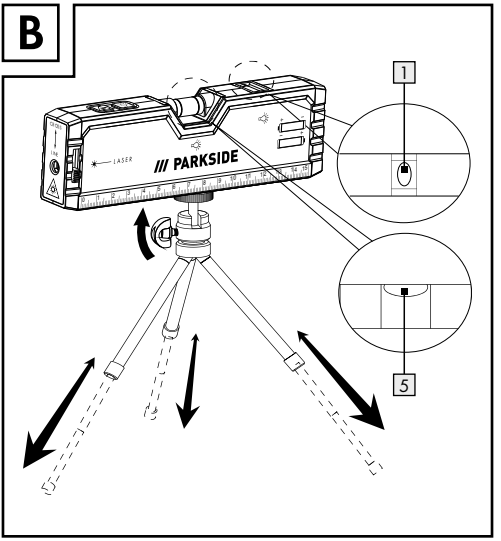
IE DK NL

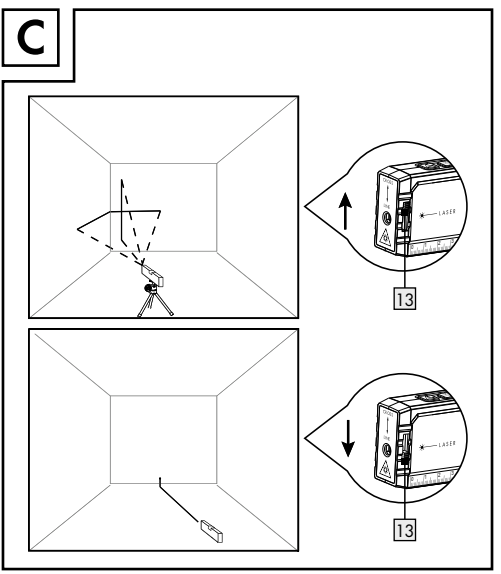


GB/IE/NI	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	20
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	34
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	48


6
7
8
1
2
9
10
12
5
3a
4
3
11
14
11
/// PARKSIDE


A
/// PARKSIDE
+ AAA -
- AAA +
2


B
1
5
LASER
/// PARKSIDE


C
13
13
LASER
LASER

List of pictograms used ..... Page 6

Introduction ..... Page 7
Proper use ..... Page 8
Description of parts ..... Page 8
Includes ..... Page 9
Technical information ..... Page 9

General safety instructions ..... Page 9
Warning! Risk of injury from laser beams! ..... Page 11
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries ..... Page 12

Preparing for first use ..... Page 13
Inserting/replacing batteries ..... Page 13
Setting up the product ..... Page 14

Operation ..... Page 14
Use with the tripod ..... Page 15
Use without a tripod ..... Page 15

Maintenance, cleaning and care ... Page 16

Disposal ..... Page 16

Warranty ..... Page 17
Warranty claim procedure ..... Page 18
Service ..... Page 19

List of pictograms used	
	Read the instructions!
	Observe the warnings and safety instructions!
	Incl. Batteries
	Direct current/voltage
 ON/OFF	Illumination ON/OFF
 ON/OFF	Laser beam ON/OFF
	Illumination indicator (LED, cannot be replaced.)
	Protect yourself from laser radiation!
	Never look into the laser beam!
	Safety information Instructions for use
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage

List of pictograms used	
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Laser spirit level

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass

the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Proper use

The product level is a measuring device and is intended for use in aligning objects horizontally and vertically, e.g. pictures or furniture. Measurements are performed using the laser beam and the spirit levels. The product is intended for use indoors at normal room temperatures only. The product is not intended for commercial use.

Description of parts

1 Bubble level
2 Battery compartment
3 Tripod with ball and socket head
3a Threaded screw
4 Clamping screw
5 Bubble level
6 Laser beam aperture
7 Laser beam On/Off switch
8 Illumination On/Off switch
9 Illumination indicator (LED, cannot be replaced)
10 Battery arrangement
11 Positions of magnets
12 Position of laser beam
13 Switch for selecting laser form (cross-hatch "CROSS"/ line "LINE")
14 Threaded hole

Includes

1 x Laser spirit level
1 x Tripod
2 x Batteries 1.5 V⎓, AAA
1 x Instructions for use

Technical information

Laser class:	2
Accuracy:	+/– 1 mm/m
Power supply:	2 x battery 1.5 V⎓, AAA
Altitude:	up to 2000 m
Ambient temperature:	-5 °C – 40 °C Humidity up to 80 %
Working area:	up to 2 m
Max. height of laser projection (including tripod):	31.5 cm





General safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!



- Always keep children away from the packaging material. This is not a toy.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!** Please do not use this product if you find that it is damaged in any way.

- Check whether all of the parts are correctly fitted. If the product is not correctly assembled there is a danger of injury.
- Do not expose the product to:
  - extreme temperatures,
  - strong vibrations,
  - high mechanical loads,
  - direct solar radiation,
  - moisture.

  Failure to observe this advice may result in damage to the product.
- Remove the batteries if the product breaks down or is defective. Otherwise there is the danger that the laser may be inadvertently switched on. This could lead to permanent eye damage.

⚠ **WARNING!** Never open the product housing. This could result in personal injury or damage to the product. Always have any repairs carried out at the service centre or by an electrical equipment repair specialist.

- Do not use the product in places where there is a danger of fire or explosion, for example near inflammable liquids or gases.
- Any adjustment to increase the power of the laser is not permitted.
- If a bubble level is damaged, avoid contact of any kind with the fluid contained in the bubble. However, should contact occur it is essential that the following advice is observed. First aid measures on:

SKIN CONTACT: Clean the affected area immediately for at least 15 minutes with plenty of soap and water. Contact a doctor if you suffer lasting skin irritation.
EYE CONTACT: Flush the affected eye immediately for at least 15 minutes with plenty of water. When doing this, hold the eye open with a thumb and index finger. Contact a doctor immediately.
INHALATION: Ensure immediately that there is an adequate supply of fresh air. Introduce pure oxygen if breathing problems are experienced.
CONTACT WITH THE INSIDE OF THE MOUTH: If the victim is conscious, flush out the inside of the mouth immediately with plenty of water. Contact a doctor immediately.



Warning! Risk of injury from laser beams!

⚠ **WARNING!** Do not look directly into the laser beam or into the laser aperture. This can result in permanent eye damage if the eye's natural reflex to close does not take place.

- Never direct the laser beam directly on to the eyes of people or animals.
- If the laser beam strikes your eyes, close them immediately and turn your head out of the beam.
- Keep the product safely in a place inaccessible to children. Children often underestimate the possible dangers associated with these products.
- Never direct the laser beam on to objects that can reflect light. Even looking briefly into the beam can result in eye damage.
- Always switch off the laser beam if you leave the product unattended.

Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove it from the product to prevent damage.

- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

Preparing for first use

Inserting/replacing batteries (see Fig. A)

- Switch off the product.
- Open the battery compartment 2.
- Insert 2 batteries type 1.5 V⎓, AAA or replace the used batteries with new ones. Insert the batteries with correct polarity (+/–) in accordance with the battery arrangement 10 inscribed on the housing.
- Reclose the battery compartment 2.
  Note: If the laser beam is too weak or no longer visible, it is time to replace the batteries.

Setting up the product

You can use the product with or without a tripod. Follow the steps below to attach and align the product on the tripod:

- Turn the tripod [3] with the threaded screw [3a] completely into the threaded hole [14] on the underside of the housing. Make sure that the screw is tightened firmly and securely.
- Fold out the legs of the tripod [3].
- Set the product on the tripod down on the desired surface and align it.
- To align the product, first release the clamping screw [4] on the tripod [3] by screwing it anticlockwise.
- Now turn and tilt the housing until the air bubbles in the bubble levels [1] and [5] are centrally positioned between the two line markings (see figure B).
  Note: If the lighting conditions are inadequate, switch on the illumination for the bubbles using the illumination On/Off switch [8].
- Then fix the position of the housing by tightening the clamping screw [4] on the tripod clockwise.
  Note: If the position of the product has to be changed, you need to check whether the product requires to be aligned again.
- The tripod is not made for carrying loads. For that reason do not load anything onto the product when it is attached to the tripod.
- Make sure not to bend the tripod's legs.

Operation

⚠ **WARNING!** Do not look directly into the laser beam or into the laser beam aperture [6]. This can result in permanent eye damage if the eye's natural reflex to close does not take place. If the laser beam strikes your eyes, close them immediately and turn your head out of the beam.

Use with the tripod

- Set the product on the tripod down in the desired place and align it as described in the section “Setting up the product”.
- Switch on the product with the laser beam On/Off switch [7]. The product projects two laser beams that intersect one another at right angles on to a wall.
  Note: You may change the laser to a line format (“LINE”) or to cross-hatch format (“CROSS”) by sliding the switch [13] (see figure C).
- If the laser beam is not exactly at the required height, you can use a ruler or another suitable measuring product to mark vertical and horizontal points on the wall. To do this, remark the desired position on the wall at the calculated distance from the laser beam. Ensure that the measuring aid is absolutely vertical and use a spirit level if necessary.

Use without a tripod

- Hold the product with the wide side to a wall.
- Switch on the product by pressing the laser beam On/Off switch [7].
  Note: If the lighting conditions are inadequate, switch on the illumination for the bubbles using the illumination On/Off switch [8].
- Align the product so that the air bubbles in the bubble levels [1] and [5] are centrally positioned between the two line markings (see figure B).
- A second person can now mark the desired points.
  Note: The product has two magnets [11]. They allow you to attach the product to surfaces that attract magnetic objects, e.g. steel shelves.

Note: Electrostatic discharge could lead to functional errors. If such functional errors occur, remove the battery briefly and replace it again.

Maintenance, cleaning and care

Apart from replacing the batteries, the product is maintenance-free.

- Clean the outside of the product only with a soft, slightly moist cloth. Never use liquids or cleaning agents, as they may damage the product.
- Clean the laser optics with a soft, narrow paint brush.
- Store the product in as dry and dust-free conditions as possible.
- If the product is not to be used for a prolonged period, remove the batteries and store them separately.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/ rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 449825_2310) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

NI **Service Northern Ireland**
Tel.: 0800 0927852
E-Mail: owim@lidl.ie

CE

Billedtekst til de anvendte piktogrammer ..... Side 21

Indledning ..... Side 22
Formålsbestemt anvendelse ..... Side 23
De tilhørende dele ..... Side 23
Leveringensomfang ..... Side 23
Tekniske specifikationer ..... Side 24

Sikkerhedsregler ..... Side 24
Advarsel! Fare for tilskadekomst fra laserstråler! ..... Side 26
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer ..... Side 26

Ibrugtagen ..... Side 28
Batterierne sættes ind/skiftes ud ..... Side 28
Opstilling af produkt ..... Side 28

Betjening ..... Side 29
Anvendelse med stativ ..... Side 29
Anvendelse uden stativ ..... Side 29

Pasning, rengørung og pleje ..... Side 30

Bortskaffelse ..... Side 30

Garanti ..... Side 31
Afvikling af garantisager ..... Side 32
Service ..... Side 33

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	
	Læs anvisningerne!
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!
	Inkl. batterier
	Jævnstrøm/-spænding
	Belysning TÆND/SLUK
	Laserstråle TÆND/SLUK
	Belysningsvisning (LED kan ikke skiftes ud)
	Beskyt dig mod laserstråling!
	Se ikke ind i laserstrålen!
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Opbevares uden for børns rækkevidde
	Må ikke smides ind i ild
	Må ikke ilægges forkert
	Må ikke deformeres/beskadiges

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	
	Må ikke åbnes/skilles ad i mindre dele
	Brug ikke forskellige typer og mærker sammen
	Bland ikke nye og brugte batterier med hinanden
	Må ikke oplades
	Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.
	Må ikke kortsluttes
	Vær opmærksom på korrekt ilægning
CE	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

Laser vaterpas

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet

og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet tjener som måleapparat og er beregnet til vandret og lodret indstilling af genstande, f.eks. billeder eller møbler. Målingen foretages over en laserstråle og libellerne. Produktet er kun egnet til driften i lukkede rum ved normal stuetemperatur. Produktet er ikke bestemt til den erhvervsmæssige indsats.

De tilhørende dele

1 Libelle
2 Batterirum
3 Stativ med kuglehoved
3a Gevindskrue
4 Låseskrue
5 Libelle
6 Åbning til laserstråle
7 Tænd-/slukkontakt (laserstråle)
8 Tænd-/slukkontakt (belysning)
9 Afmærkning til belysning (LED, ikke udskiftelig)
10 Udretning af batterier
11 Magneternes positioner
12 Laserstrålens position
13 Laservalgkontakt (krydslinjefunktion "CROSS" eller linjefunktion "LINE")
14 Gevind

Leveringensomfang

1 x Laservaterpas
1 x Stativ

2 x Batterie 1,5 V⎓, AAA
1 x Betjeningsvejledning

Tekniske specifikationer

Laserklasse:	2
Præcision:	+/– 1 mm/m
Strømforsyning:	2 x batteri 1,5 V⎓, AAA
Højde:	op til 2000 m
Omgivelsestemperatur:	-5 °C – 40 °C Luftfugtighed op til 80 %
Arbejdsområde:	op til 2 m
Maksimal højde af laserprojektionen (inkl. stativ):	31,5 cm





Sikkerhedsregler

ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG ANDRE DOKUMENTER BØR OPBEVARES TIL FREMTIDIG BRUG!

-  Hold altid børn væk fra emballage. Produktet er ikke noget legetøj.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring, når de er under opsyn eller mht. brug af

produkter er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden at være under opsyn.

⚠ **FORSIGTIG! FARE FOR TILSKADEKOMST!**
Anvend ikke produktet, når De konstaterer nogle beskadigelser.

- Kontrollér om alle dele er monteret fagmæssigt korrekt. Ved uhensigtsmæssig montering består der fare for personskader.
- Udsæt produktet:
  - ikke for ekstreme temperaturer,
  - kraftige vibrationer,
  - kraftige mekaniske belastninger,
  - ikke direkte sollys,
  - ingen fugt.

  I modsat fald trues produktet med at blive beskadiget.
- Fjern batterierneved forstyrrelser eller defekt produkt. I modsat fald består faren for at tænde laseren utilsigtet. Dette kan føre til varige øjenskader.

⚠ **ADVARSEL!** Åben aldrig produktets kabinet. Kvæstelser og beskadigelser på produktet kan være følgen. Lad reparationer kun gennemføres en af elektrofagmand.

- Benyt produktet ikke på steder, hvor der består brand- eller eksplosionsfare, f.eks. eksempel i nærheden af brændbare væsker eller gasser.
- Enhver indstilling til forøgelse af laser-kraften er forbudt.
- Hvis libellen er beskadiget, undgå enhver kontakt med væsken, som befinder sig i libellen. Hvis det alligevel kommer til kontakt, vær ubetinget opmærksom på følgende bemærkninger. Første hjælp ved:

  KONTAKT MED HUDEN: Det ramte sted renses med det samme i mindst 15 minutter med rigeligt sæbe og vand. Søg lægehjælp ved vedvarende irritation af huden.

  KONTAKT MED ØJNENE: Det ramte øje skylles med det samme i mindst 15 minutter med rigeligt vand.

Hold herved øjet åbent ved hjælp af tommel-finger og pegefinger. Søg omgående lægehjælp.
INHALATION: Sørg omgående for tilførsel af tilstrækkelig frisk luft. Tilfør ren ilt, hvis der opstår problemer med vejrtrækning.
KONTAKT MED MUNDHULEN: Mundhulen skylles omgående med rigeligt vand, hvis den ramte er ved bevidsthed. Søg omgående lægehjælp.



Advarsel! Fare for tilskadekomst fra laserstråler!

⚠ **ADVARSEL!** Se aldrig direkte ind ti laserstrålen eller i -åbningen. Det kan være risikabelt og føre til blivende øjenskader.

- Laserstrålen må aldrig rettes direkte mod menneskers eller dyrs øjne.
- Luk øjet bevidst og drej hovedet med det samme ud af strålen, hvis laserstrålen rammer i øjet.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn. Børn undervurderer hyppigt mulige farer hos produkter.
- Ret laserstrålen aldrig mod genstande, som kan reflektere lys. Allerede en kort synskontakt kan føre til øjenskader.
- Sluk altid for laserstrålen, når De lader produktet være uden opsyn.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.

- 
  EKSPLOSIONSFARE! Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
- 
  BÆR BESKYTTELSESHANDSKER! Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne, skal De omgående fjerne disse fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte akkuer/batterier omgående fra produktet.

Ibrugtagen

Batterierne sættes ind/skiftes ud (se afbildning A)

- Sluk for produktet.
- Åben batterirummet [2].
- Indsæt 2 batteri 1,5 V⎓, AAA hhv. erstat brugte batterier med nye. Vær herved opmærksom på den rigtige polaritet (+/–) og den korrekt udretning af batterierne i henhold til indskriften [10] på kabinettet.
- Luk batterirummet [2].
  Henvisning: Hvis laserstrålen bliver for svag eller ikke mere er synlig, skal batterierne skiftes.

Opstilling af produkt

De kan anvende produktet med eller uden stativ. Gå fremad som følgende til fastgørelse og indstilling på stativet:

- Drej stativet [3] med gevindskruen [3a] fuldstændigt ind i gevindet [14] på undersiden af kabinettet. Sørg for at skruen sidder fast og sikkert.
- Klap stativets [3] ben fra hinanden.
- Stil produktet på den ønskede overflade og indstil det.
- Til udretning løsnes låseskruen [4] på stativet [3], idet den drejes i retning mod uret.
- Drej og vip kabinettet, indtil luftboblerne i libellerne [1] og [5] er positioneret nøjagtigt i midten af de to markeringer (se afbildning B).
  Henvisning: Tænd belysningen for libellerne ved hjælp af tænd-/slukkontakten (belysning) [8], hvis lysforholdene ikke er tilstrækkelige.
- Fikser efterfølgende kabinettets position, idet låseskruen [4] på stativet spændes fast i retning med uret.
  Henvisning: Hvis De skal ændre produktets position efter indstilling, så skal de kontrollere om produktet skal nyindstilles.

- Stativet er ikke egnet til optagelsen af last. Stil derfor ikke noget på produktet, når det er fastgjort på stativet. Udøv heller ikke noget tryk på produktet.
- Sørg for, ikke at bøje stativets ben.

Betjening

⚠ ADVARSEL! Se ikke direkte ind i laser-strålen hhv. ind i åbningen [6]. Ved ikke forhåndenværende lukkemekanisme kan dette resultere i varige øjenskader. Luk øjet bevidst og drej hovedet med det samme ud af strålen, hvis laserstrålen rammer i øjet.

Anvendelse med stativ

- Opstil produktet på det ønskede sted og indstil det sådan, som beskrevet i kapitlet "Opstilling af produkt".
- Tænd for produktet ved hjælp af tænd-/slukkontakten (laserstråle) [7]. Produktet projicerer to laserstråler der krydser hinanden på væggen.
  Henvisning: med hjælp af laservalg-kontakten [13] kan du vælge mellem linjefunktionen "LINE" eller krydslinje-funktionen "CROSS" (se afbildning C).
- Hvis laserstrålen ikke er præcis i den rigtige højde, kan du tage en tommestok eller et andet egnet måleapparat til hjælp, for at tegne punkter på en vertikal eller horisontal linje på en væg. Tegn den hertil beregnede afstand til laserstrålen på ny, hvor det ønskes. Sørg herved for en nøjagtig lodret udretning af Deres måleværktøj og tag, hvis det er nødven-digt, et vaterpas til hjælp.

Anvendelse uden stativ

- Hold produktet med den brede side mod en væg.

- Tænd for produktet ved hjælp af tænd-/slukkontakten (laserstråle) [7].
  Henvisning: Tænd belysningen for libellerne ved hjælp af tænd-/slukkontakten (belysning) [8], hvis lysforholdene ikke er tilstrækkelige.
- Justér produktet på en sådan måde, at luftboblerne i libellerne [1] og [5] er positioneret nøjagtigt i midten af de to markeringer (se afbildning B).
- En anden person kan nu markere de ønskede punkter.
  Henvisning: Produktet råder over to magneter [11]. Derfor kan De anbringe det på overflader, som tiltrækker magnetiske genstande (f.eks. jernreoler).

Henvisning: Elektrostatiske udladninger kan forårsage funktionsfejl. Hvis den slags fejl opstår, fjernes batterierne kortvarigt og monteres igen.

Pasning, rengørung og pleje

Produktet er, ud over batterskiftet, vedligeholdelsesfrit.

- Rengør produktet kun udvendigt med en blød, let fugtet klud. Anvend under omstændighed væsker og ingen rengøringsmidler, da disse beskadiger produktet.
- Rengør laseroptikken med en blød pensel.
- Opbevar produktet så tørt og støvfrit så muligt.
- Fjern batterierne og opbevar disse separat, når De i længere tid ikke anvender produktet.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflevér batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/ akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde

af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 449825_2310) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på

forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

CE

Legenda van de gebruikte pictogrammen ..... Pagina 35

Inleiding ..... Pagina 36
Doelmatig gebruik ..... Pagina 37
Onderdelenbeschrijving ..... Pagina 37
Inhoud van de levering ..... Pagina 37
Technische gegevens ..... Pagina 38

Veiligheidsinstructies ..... Pagina 38
Waarschuwing! Gevaar voor letsel door laserstralen! ..... Pagina 40
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's ... Pagina 40

Ingebruikname ..... Pagina 42
Batterijen plaatsen/vervangen ..... Pagina 42
Product plaatsen ..... Pagina 42

Bediening ..... Pagina 43
Gebruik met statief ..... Pagina 43
Gebruik zonder statief ..... Pagina 44

Reiniging en onderhoud ..... Pagina 44

Afvoer ..... Pagina 45

Garantie ..... Pagina 46
Afwikkeling in geval van garantie ..... Pagina 47
Service ..... Pagina 47

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Lees a.u.b. de aanwijzingen!
	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!
	Incl. batterijen
	Gelijkstroom/-spanning
 ON/OFF	Verlichting AAN/UIT
 ON/OFF	Laserstraal AAN/UIT
	Verlichtingsindicator (de led kan niet worden vervangen.)
	Bescherm u tegen laserstraling!
	Niet in de laserstraal kijken!
	Veiligheidsinstructies Instructies
	Buiten het bereik van kinderen opbergen
	Niet in het vuur gooien
	Niet verkeerd plaatsen
	Niet deformeren/beschadigen

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Niet openen/uit elkaar halen
	Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken
	Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken
	Niet opladen
	Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.
	Niet kortsluiten
	Op de juiste manier plaatsen
CE	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

Laser waterpas

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en

voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Doelmatig gebruik

Het product dient als meetapparaat en is bedoeld voor het horizontaal en verticaal uitlijnen van voorwerpen, bijv. van foto's of meubels. De meting vindt plaats via de laserstraal en de libellen. Het product is alleen geschikt voor gebruik in gesloten ruimtes bij normale kamertemperatuur. Het product is niet geschikt voor commerciële doeleinden.

Onderdelenbeschrijving

1 Libel
2 Batterijvak
3 Statief met kogelkop
3a Draadschroef
4 Vastzetschroef
5 Libel
6 Opening voor laserstraal
7 Aan/Uit-schakelaar (laserstraal)
8 Aan/Uit-schakelaar (verlichting)
9 Kenmerking van de verlichting (led, niet vervangbaar)
10 Kenmerking voor de plaatsing van de batterijen
11 Posities van de magneten
12 Positie van de laserstraal
13 Laser-keuzeschakelaar (kruislijn-functie "CROSS"/ lijn-functie "LINE")
14 Schroefdraad

Inhoud van de levering

1 x laser waterpas
1 x statief

2 x batterij 1,5 V⎓, AAA
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Laserklasse:	2
Nauwkeurigheid:	+/– 1 mm/m
Stroomverzorging:	2 x batterij 1,5 V⎓, AAA
Hoogte:	tot max. 2000 m
Omgevingstemperatuur:	-5 °C – 40 °C
	Luchtvochtigheid tot max. 80 %
Werkbereik:	tot 2 m
Max. hoogte laserprojectie (incl. statief):	31,5 cm





Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!

- 
  Houd kinderen steeds verwij-derd van het verpakkings-materiaal. Dit product is geen speelgoed.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige

gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

⚠ **VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!** Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.

- Controleer of alle onderdelen vakkundig gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat kans op letsel.
- Stel het product niet bloot aan:
  - extreme temperaturen,
  - sterke vibraties,
  - sterke mechanische belastingen,
  - direct zonlicht,
  - vocht.

  Anders kan het product beschadigd raken.
- Verwijder bij storingen of bij een defect product de batterijen. Anders bestaat het risico op onbedoelde inschakeling van de laser. Dit kan leiden tot blijvend oogletsel.

⚠ **WAARSCHUWING!** Open de behuizing van het product nooit. Letsel en beschadigingen aan het product kunnen het gevolg zijn. Laat reparaties alleen door een elektromonteur uitvoeren.

- Gebruik het product niet op plekken, waar brand- of explosiegevaar bestaat, bijv. in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Iedere instelling ter verhoging van de laserkracht is verboden.
- Als de libel beschadigd is, dient u ieder contact met de in de libel voorhanden vloeistof te vermijden. In geval van contact dient u de volgende instructies strikt op te volgen. Spoedeisende hulpmaatregelen in geval van:
  HUIDCONTACT: reinig de betreffende plek onmiddellijk gedurende minimaal 15 minuten met voldoende zeep en water. Neem in geval van aanhoudende irritaties contact op met een arts.
  OOGCONTACT: spoel het betreffende oog onmiddellijk uit met voldoende water gedurende minimaal 15 minuten.

Houd het oog daarbij open met behulp van uw duim en wijsvinger. Ga direct naar een arts.
INADEMEN: zorg onmiddellijk voor voldoende toevoer van frisse lucht. Zorg in geval van ademhalingsproblemen voor de toevoer van pure zuurstof.
CONTACT MET DE MONDHOLTE: spoel de mondholte onmiddellijk uit met voldoende water als de betreffende persoon bij bewustzijn is. Ga direct naar een arts.



Waarschuwing! Gevaar voor letsel door laserstralen!

⚠ **WAARSCHUWING!** Kijk niet direct in de laserstraal resp. in de -opening. In geval van een niet voorhanden sluitreflex kan dit tot een blijvend oogletsel leiden.

- Richt de laserstraal nooit direct op de ogen van mensen of dieren.
- Sluit bewust uw oog en draai uw hoofd onmiddellijk uit de laserstraal als deze uw oog raakt.
- Bewaar het product buiten bereik van kinderen. Kinderen onderschatten vaak de mogelijke gevaren van producten.
- Richt de laserstraal nooit op voorwerpen die licht kunnen reflecteren. Slechts kort zichtcontact kan leiden tot oogletsel.
- Schakel de laserstraal altijd uit wanneer u het product onbeheerd achterlaat.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu‘s

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu‘s buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan echanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen lekken dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te voorkomen.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.

- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

Ingebruikname

Batterijen plaatsen/vervangen (zie afb. A)

- Schakel het product uit.
- Open het batterijvak [2].
- Plaats 2 batterijen 1,5 V⎓, AAA resp. vervang de verbruikte batterijen door nieuwe. Let bij de plaatsing op de juiste polariteit (+/–) van de batterijen volgens de kenmerking [10] op de behuizing.
- Sluit het batterijvak [2].
  Opmerking: als de laserstraal te zwak wordt of niet meer zichtbaar is, moeten de batterijen worden vervangen.

Product plaatsen

U kunt het product met of zonder statief gebruiken. Volg voor bevestiging en uitlijning op het statief de volgende stappen:

- Draai het statief [3] met de draadschroef [3a] volledig in de schroefdraad [14] aan de onderkant van de behuizing. Controleer of de schroef goed en stevig vastzit.
- Klap de poten van het statief [3] uit elkaar.
- Plaats het product op het gewenste oppervlak en lijn het uit.
- Draai de vastzetschroef [4] aan het statief [3] los door deze naar links te draaien.

- Draai en kantel vervolgens de behuizing, totdat de luchtbellen in de libellen 1 en 5 precies in het midden tussen de beide markeringen liggen (zie afb. B).
  Opmerking: schakel de verlichting voor de libellen met de Aan/Uit-schakelaar (verlichting) 8 in als er niet voldoende licht is.
- Fixeer vervolgens de positie van de behuizing door de vastzetschroef 4 aan het statief naar rechts te draaien.
  Opmerking: als u de positie van het product na het uitlijnen verandert, moet u controleren of het product opnieuw moet worden uitgelijnd.
- Het statief is niet bedoeld voor de opname van lasten. Plaats daarom niets op het product, als het op het statief is bevestigd. Oefen geen druk uit op het product.
- Let op dat u de poten van het statief niet verbuigt.

Bediening

⚠ **WAARSCHUWING!** Kijk niet direct in de laserstraal resp. in de -opening 6. In geval van een niet voorhanden sluitreflex kan dit tot een blijvend oogletsel leiden. Sluit bewust uw oog en draai uw hoofd onmiddellijk uit de laserstraal als deze uw oog raakt.

Gebruik met statief

- Plaats het product op de gewenste locatie en lijn het uit, zoals beschreven in het hoofdstuk “Product plaatsen”.
- Schakel het product met de Aan/Uit-schakelaar (laserstraal) 7 in. Het product projecteert twee elkaar kruisende laserstralen op de wand.
  Opmerking: met behulp van de laserkeuzeschakelaar 13 kunt u kiezen tussen de lijn-functie “LINE” of de kruislijnfunctie “CROSS” (zie afb. C).

- Als de laserstraal niet exact op de vereiste hoogte ingesteld is, kunt u een duimstok of een ander geschikt meetgereedschap gebruiken om punten langs een verticale of horizontale lijn op een wand af te tekenen. Teken daarvoor de berekende afstand tot de laserstraal af op de gewenste hoogte. Let daarbij op een exacte, verticale uitlijning van uw meetgereedschap en gebruik zo nodig een waterpas.

Gebruik zonder statief

- Houd het product met de brede kant bij een wand.
- Schakel het product met de Aan/Uit-schakelaar (laserstraal) [7] in.
  Opmerking: schakel de verlichting voor de libellen met de Aan/Uit-schakelaar (verlichting) [8] in als er niet voldoende licht is.
- Lijn het product zo uit dat de luchtbellen in de libellen [1] en [5] precies in het midden tussen de beide markeringen liggen (zie afb. B).
- Een tweede persoon kan nu de gewenste punten markeren.
  Opmerking: het product beschikt over twee magneten [11]. U kunt het daarom aanbrengen op oppervlakken, die magnetische voorwerpen aantrekken (bijv. ijzeren stellingen).

Opmerking: elektrostatische ontlading kan tot functionele fouten leiden. Als een functionele fout zich voordoet, haal de batterij gedurende een korte periode uit en installeer vervolgens opnieuw.

Reiniging en onderhoud

Het product is onderhoudsvrij, op het vervangen van de batterij na.

- Reinig het product alleen aan de buitenzijde met een zachte, iets vochtige doek. Gebruik in geen geval vloeistoffen of reinigingsmiddelen, omdat deze het product beschadigen.
- Reinig de laseroptiek met een zachte kwast.
- Sla het product zo mogelijk droog en stofvrij op.
- Verwijder de batterijen en sla deze afzonderlijk op als u het product langere tijd niet gebruikt.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 449825_2310) als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.
Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.
Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Legende der verwendeten Piktogramme ... Seite 49

Einleitung ... Seite 50
Bestimmungsgemäße Verwendung ... Seite 51
Teilebeschreibung ... Seite 51
Lieferumfang ... Seite 52
Technische Daten ... Seite 52

Sicherheitshinweise ... Seite 52
Warnung! Verletzungsgefahr durch Laserstrahlen! ... Seite 54
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus ... Seite 55

Inbetriebnahme ... Seite 56
Batterien einlegen/auswechseln ... Seite 56
Produkt aufstellen ... Seite 57

Bedienung ... Seite 58
Verwendung mit Stativ ... Seite 58
Verwendung ohne Stativ ... Seite 58

Wartung, Reinigung und Pflege ... Seite 59

Entsorgung ... Seite 59

Garantie ... Seite 61
Abwicklung im Garantiefall ... Seite 62
Service ... Seite 62

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Anweisungen lesen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Inkl. Batterien
	Gleichstrom/-spannung
	Beleuchtung EIN/AUS
	Laserstrahl EIN/AUS
	Beleuchtungsanzeige (LED kann nicht ausgetauscht werden.)
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Laser-Wasserwaage

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen

Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient als Messgerät und ist zum waagerechten und senkrechten Ausrichten von Gegenständen, z. B. Bildern oder Möbeln, vorgesehen. Die Messung erfolgt über den Laserstrahl und die Libellen. Das Produkt ist nur für den Betrieb in geschlossenen Räumen bei normaler Zimmertemperatur geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

1 Libelle
2 Batteriefach
3 Stativ mit Kugelkopf
3a Gewindeschraube
4 Feststellschraube
5 Libelle
6 Öffnung für Laserstrahl
7 Ein-/Ausschalter (Laserstrahl)
8 Ein-/Ausschalter (Beleuchtung)
9 Kennzeichnung der Beleuchtung (LED, nicht austauschbar)
10 Ausrichtung der Batterien
11 Positionen der Magneten
12 Position des Laserstrahls
13 Laserwahlschalter (Kreuzlinienfunktion „CROSS“/ Linienfunktion „LINE“)
14 Gewinde

Lieferumfang

1 x Laser-Wasserwaage
1 x Stativ
2 x Batterie 1,5 V⎓, AAA
1 x Bedienungsanleitung

Technische Daten

Laserklasse:	2
Genauigkeit:	+/– 1 mm/m
Stromversorgung:	2 x Batterie 1,5 V⎓, AAA
Höhenlage:	bis zu 2000 m
Umgebungstemperatur:	-5 °C – 40 °C Luftfeuchtigkeit bis zu 80 %
Arbeitsbereich:	bis zu 2 m
Max. Höhe Laserprojektion (inkl. Stativ):	31,5 cm





Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- 
  Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Setzen Sie das Produkt:
  - keinen extremen Temperaturen,
  - starken Vibrationen,
  - starken mechanischen Beanspruchungen,
  - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
  - keiner Feuchtigkeit aus.

  Andernfalls droht Beschädigung des Produktes.
- Entfernen Sie bei Störungen oder defektem Produkt die Batterien. Andernfalls besteht die Gefahr, den Laser unbeabsichtigt einzuschalten. Dies kann zu bleibenden Augenschäden führen.

⚠ **WARNUNG!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Verletzungen und Beschädigungen am Produkt können die Folge sein. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Elektrofachkraft durchführen.

- Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, an denen Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Jede Einstellung zur Erhöhung der Laserkraft ist verboten.
- Ist die Libelle beschädigt, vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der sich in der Libelle befindlichen Flüssigkeit. Sollte

es dennoch zu einem Kontakt kommen, beachten Sie unbedingt folgende Hinweise. Erste-Hilfe-Maßnahmen bei:
HAUTKONTAKT: Reinigen Sie die betroffene Stelle unverzüglich für mindestens 15 Minuten mit reichlich Seife und Wasser. Suchen Sie bei anhaltender Hautreizung einen Arzt auf.
AUGENKONTAKT: Spülen Sie das betroffene Auge unverzüglich für mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser aus. Halten Sie das Auge dabei mittels Daumen und Zeigefinger geöffnet. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
INHALATION: Sorgen Sie unverzüglich für ausreichende Frischluftzufuhr. Führen Sie bei Atemproblemen reinen Sauerstoff zu.
KONTAKT MIT DER MUNDHÖHLE: Spülen Sie die Mundhöhle unverzüglich mit reichlich Wasser aus, wenn der/die Betroffene bei Bewusstsein ist. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.



Warnung! Verletzungsgefahr durch Laserstrahlen!

⚠ **WARNUNG!** Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung. Bei nicht vorhandenem Schließreflex kann dies zu bleibenden Augenschäden führen.

- Richten Sie den Laserstrahl nie direkt auf die Augen von Menschen oder Tieren.
- Schließen Sie bewusst das Auge und drehen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl, falls Sie der Laser-Strahl ins Auge trifft.
- Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf. Kinder unterschätzen häufig mögliche Gefahren von Produkten.

- Richten Sie den Laserstrahl nie auf Gegenstände, die Licht reflektieren können. Bereits ein kurzer Sichtkontakt kann zu Augenschäden führen.
- Schalten Sie den Laserstrahl immer aus, wenn Sie das Produkt unbeaufsichtigt lassen.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut

Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Akkus/Batterien umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

● Batterien einlegen/auswechseln (siehe Abb. A)

- □ Schalten Sie das Produkt aus.
- □ Öffnen Sie das Batteriefach [2].
- □ Setzen Sie 2 Batterien 1,5 V⎓, AAA ein bzw. ersetzen Sie verbrauchte Batterien gegen neue. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/–) und die Ausrichtung der Batterien [10] gemäß der Beschriftung auf dem Gehäuse.
- □ Verschließen Sie das Batteriefach [2].

Hinweis: Wenn der Laserstrahl zu schwach wird oder nicht mehr sichtbar ist, müssen Sie die Batterien auswechseln.

Produkt aufstellen

Sie können das Produkt mit oder ohne Stativ verwenden. Gehen Sie zur Befestigung und Ausrichtung auf dem Stativ wie folgt vor:

- Drehen Sie das Stativ [3] mit der Gewindeschraube [3a] vollständig in das Gewinde [14] an der Unterseite des Gehäuses. Stellen Sie sicher, dass die Schraube fest und sicher sitzt.
- Klappen Sie die Beine des Stativs [3] auseinander.
- Stellen Sie das Produkt auf die gewünschte Oberfläche und richten Sie es aus.
- Lösen Sie zum Ausrichten die Feststellschraube [4] am Stativ [3], indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Drehen und kippen Sie nun das Gehäuse, bis die Luftblasen in den Libellen [1] und [5] genau mittig zwischen den beiden Markierstrichen stehen (siehe Abb. B).
  Hinweis: Schalten Sie die Beleuchtung für die Libellen mit dem Ein-/Ausschalter (Beleuchtung) [8] ein, falls die Lichtverhältnisse nicht ausreichend sind.
- Fixieren Sie anschließend die Position des Gehäuses, indem Sie die Feststellschraube [4] am Stativ im Uhrzeigersinn festdrehen.
  Hinweis: Falls Sie die Position des Produktes nach dem Ausrichten verändern, müssen Sie überprüfen, ob das Produkt erneut ausgerichtet werden muss.
- Das Stativ ist nicht für die Aufnahme von Lasten geeignet. Stellen Sie deshalb nichts auf das Produkt, wenn es auf dem Stativ befestigt ist. Üben Sie auch keinen Druck auf das Produkt aus.
- Achten Sie darauf, nicht die Beine des Stativs zu verbiegen.

Bedienung

⚠ WARNUNG! Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung 6. Bei nicht vorhandenem Schließreflex kann dies zu bleibenden Augenschäden führen. Schließen Sie bewusst das Auge und drehen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl, falls Sie der Laserstrahl ins Auge trifft.

Verwendung mit Stativ

- Stellen Sie das Produkt am gewünschten Ort auf und richten Sie es aus, wie im Kapitel „Produkt aufstellen" beschrieben.
- Schalten Sie das Produkt mit dem Ein-/Ausschalter (Laserstrahl) 7 ein. Das Produkt projiziert zwei sich überkreuzende Laserstrahlen auf die Wand.
  Hinweis: Mittels des Laserwahlschalters 13 können Sie zwischen der Linienfunktion „LINE" oder der Kreuzlinienfunktion „CROSS" wählen (siehe Abb. C).
- Sollte der Laserstrahl nicht genau in der benötigten Höhe sein, können Sie einen Zollstock oder eine andere geeignete Messvorrichtung zu Hilfe nehmen, um Punkte an einer vertikalen und einer horizontalen Linie an einer Wand anzuzeichnen. Tragen Sie dazu den ermittelten Abstand zum Laserstrahl wo gewünscht neu an. Achten Sie dabei auf eine genaue, senkrechte Ausrichtung Ihres Messwerkzeugs und nehmen Sie, falls nötig, eine Wasserwaage zu Hilfe.

Verwendung ohne Stativ

- Halten Sie das Produkt mit der breiten Seite an eine Wand.
- Schalten Sie das Produkt mit dem Ein-/Ausschalter (Laserstrahl) 7 ein.

Hinweis: Schalten Sie die Beleuchtung für die Libellen mit dem Ein-/Aus-Schalter (Beleuchtung) [8] ein, falls die Lichtverhältnisse nicht ausreichend sind.

- Richten Sie das Produkt so aus, dass die Luftblasen in den Libellen [1] und [5] genau mittig zwischen den beiden Markierstrichen stehen (siehe Abb. B).
- Eine zweite Person kann nun die gewünschten Punkte anzeichnen.
  Hinweis: Das Produkt verfügt über zwei Magnete [11]. Sie können es deshalb an Oberflächen anbringen, die magnetische Gegenstände anziehen (z. B. Eisenregale).

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Wartung, Reinigung und Pflege

Das Produkt ist bis auf den Batteriewechsel wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie die Laseroptik mit einem weichen Pinsel.
- Lagern Sie das Produkt möglichst trocken und staubfrei.
- Entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie diese separat, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 449825_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG10127
Version: 04/2024

Last Information Update · Tilstand af information
Stand van de informatie · Stand der Informationen:
01/2024 · Ident.-No.: HG10127012024-IE/DK/NL

IAN 449825_2310

IE DK NL